



**ECO
PASSPORT**

Application

OEKO-TEX® ECO PASSPORT

Edition 01.2025

OEKO-TEX®
International Association for Research and Testing in
the Field of Textile and Leather Ecology.
国际环保纺织和皮革协会

OEKO-TEX Service GmbH
Genferstrasse 23, CH-8002 Zurich
+41 44 50126 00
www.oeko-tex.com



ECO
PASSPORT

To the Institute / 递交至机构

Hohenstein Laboratories
Schlosssteige 1
74357 Bönningheim
Germany

Definitions

定义

Products

- finished products sold by the trader/manufacturer companies

产品

- 贸易商/制造商销售的成品

Substances

- ingredients/raw materials of the products

物质

- 产品成分/原料

Application

申请表

For authorisation to use the OEKO-TEX® ECO PASSPORT mark for the articles designated in section 2 of this application.

将 OEKO-TEX® ECO PASSPORT 标签授权给本申请第二部分中的指定产品使用

Applicant

申请人

Firm	公司名称	
Street No.	街道	
ZIP-Code	邮政编码	
City	城市	
State	洲/省	
Country	国家/地区	
Phone	电话	
Homepage	主页	
E-mail	电子邮箱	

Responsible person (technical)

技术负责人

Name	名字	
Phone	电话	
E-mail	电子邮箱	

Responsible person (marketing/sale)

市场/销售负责人

Name	名称	
Phone	电话	
E-mail	电子邮箱	



Is the address of the production site(s), including sub-contractors / toll manufacturers, identical to the address given on the front page?

生产基地的地址 (包括分包商/委托生产商) 是否与首页上的地址一致?

Yes

是

No, then please indicate address here

否, 请于此列明

Address / 地址

Tel / 电话

Fax / 传真

E-mail / 电子邮箱

Contact person / 联络人

Are there other production sites where certified products are being produced; all such sites must be listed individually

被认证产品是否有其它生产场所; 所有这些场所必须逐一列出

No

否

Yes

是

This production facility is a sub-contractors / toll manufacturers

该生产工厂是一个分包商/委托生产商

Address / 地址

Tel / 电话

Fax / 传真

E-mail / 电子邮箱

Contact person / 联络人

This production facility is a sub-contractors / toll manufacturers

该生产工厂是一个分包商/委托生产商

Address / 地址

Tel / 电话

Fax / 传真

E-mail / 电子邮箱

Contact person / 联络人

If there are more production sites where certified products are being produced please fill out the following document.

被认证产品如有更多的生产场所, 请填写以下文件。

[Load additional page for more production sites / 为更多生产场所加载附加页面](#)



ECO PASSPORT

1 Type of applicant

申请人类型

- Chemical manufacturer
- Trader / Distributor with ECO PASSPORT pre certified products (give information on p. 13)
- Trader / Distributor without ECO PASSPORT pre certified products

化学品生产商
 拥有 ECO PASSPORT 认证产品的贸易商/经销商 (请参阅第 13 页)
 没有 ECO PASSPORT 认证产品的贸易商/经销商

2 Type of certification

认证类型

2.1 Mandatory - CAS-Number Screening, Analytical Verification and Self-Assessment

强制 – CAS 编号筛查, 分析验证和自我评估

- New certification
- Certificate renewal
- Certificate extension

新证书
 续证
 证书扩大

In case of renewal or extension have products been added / removed or has the composition / concentration of the products changed?

在更新或延期时, 是否添加/删除了产品, 或者产品的成分/浓度是否发生了变化?

- no
- yes

否
 是

please give details below (Please list which products have changed or been added):

请在下面提供详细情况 (请列出哪些产品发生了变化或增加了哪些产品):

In case of renewal or extension have any of the suppliers for the ingredients of the products changed?

如果续期或扩项, 产品成分供应商是否有变化?

- no
- yes

否
 是

please give details below (for which products have which suppliers been changed):

请在下面详细说明 (哪些产品更换了哪些供应商):

Details of the certificate to be renewed / extended (if selected at point 2.1):

续期/扩大证书范围的详细信息 (若选择 2.1):



ECO
PASSPORT

Certificate Number / 证书编号	
Date of Certification / 认证日期	
Institute / 机构	
End of period of validity / 有效截止日期	

Have you ever applied or are you currently applying for a certificate according to OEKO-TEX® ECO PASSPORT with another institute? 是否曾经或正在向其它机构申请 OEKO-TEX® ECO PASSPORT 认证？

Yes,

是

Institute, if available certificate number:

机构名称，证书号（如可提供）：

2.2 Optional - On-Site Visit

可选 — 现场检查

- Yes (leads to ZDHC MRSL conformance level 2 or 3)
- With Chemical Hazard Assessment (leads to ZDHC MRSL conformance level 3)
- Without Chemical Hazard Assessment (leads to ZDHC MRSL conformance level 2)
- No (leads to ZDHC MRSL conformance level 1)

- 是（将获得 ZDHC MRSL 符合性级别 2 或 3）
- 有化学危害评估（导致 ZDHC MRSL 符合性等级 3）
- 无化学危害评估（导致 ZDHC MRSL 符合性等级 2）
- 否（导致 ZDHC MRSL 一致性级别 1）

2.3 Archived Substances

已归档的物质

2.3.1 Use of Thiourea (CAS: 62-56-6)

硫脲的使用(CAS: 62-56-6)

- no
- yes

否
是

for which products (product name)?

哪些产品(产品名称)?

2.3.2 Use of AEEA [2-(2-aminoethylamino)ethanol] (CAS: 111-41-1)

AEEA 的使用 羟乙基乙二胺 (CAS:111-41-1)

- no
- yes

否
是



for which products (product name)? 哪些产品(产品名称)?

2.3.3 Use of D&C Red No. 19 (CAS: 81-88-9) D&C 红 19 (CAS : 81-88-9) 的使用

- no 否
 yes 是

for which products (product name)? 哪些产品(产品名称)?

2.3.4 Use of Bis(chloromethyl) ether (CAS: 542-88-1) 双 (氯甲基) 醚的使用 (CAS : 542-88-1)

- no 否
 yes 是

for which products (product name)? 哪些产品(产品名称)?

2.3.5 Use of PFAS PFAS 的使用

- no 否
 yes 是

for which products (product name)? 哪些产品 (产品名称) ?



ECO
PASSPORT

2.4 Commodity Chemicals

大宗化学品

In case any of the products are commodity chemicals please describe which products are virgin and which ones are second life commodity chemicals.

如果有任何产品是大宗化学品，请说明哪些产品是原生产品，哪些是回收再利用的大宗化学品。

Please provide evidence for virgin commodity chemicals.

请提供原始大宗化学品的证据。

For second life commodity chemicals provide an explanation how and from where they are sourced.

对于回收再利用的大宗化学品，请说明其来源和方式。



ECO
PASSPORT

2.5 Biodegradability

生物降解性

Are any products biodegradable? (mandatory for surfactants, softeners and chelating agents; ECO PASSPORT standard chapter 4.8)

是否有可生物降解的产品？(表面活性剂、软化剂和螯合剂必须使用；ECO PASSPORT 标准第 4.8 章)

- no
- yes
- unknown

否
是
未知

Which products are biodegradable?

哪些产品可生物降解？

Proof of biodegradability must be given through OECD or ISO methods Test methods: OECD 301 A, ISO 7827 OECD 301 B, ISO 9439 OECD 301 C, OECD 301 D, OECD 301 E, OECD 301 F, ISO 9408 OECD 310, ISO 14593 ISO 10708

生物降解性必须通过 OECD 或 ISO 方法来证明 测试方法： OECD 301 A、ISO 7827 OECD 301 B、ISO 9439 OECD 301 C、OECD 301 D、OECD 301 E、OECD 301 F、ISO 9408 OECD 310、ISO 14593 ISO 10708

3 Quality assurance and management systems

品质保证和管理体系

Who is responsible for the quality assurance?

质量保证负责人

Name	名称	
Phone	电话	
E-mail	电子邮箱	

3.1 How is the quality assured?

如何确保品质？

- By externally certified management system (please attach a copy of the certificate)¹ 通过外部管理体系认证（请附上证书影本）¹
- By an in-house system (please give a short description in an attachment) 通过内部管理（请附上简略描述）
- No quality assurance installed 无品质保证措施

3.2 Instructions of use or technical data sheets (TDS) available?

是否有使用说明或技术数据表（TDS）？

- Yes (please enclose document) 是（请附上文件）
- No 否

Due to their independent status for the purposes of quality assurance, the testing institute and certification body are obliged to keep all data secret. Therefore the institute gives a guarantee of absolute secrecy. These data are exclusively used to determine the number of tests necessary for the certification.

鉴于品质保证目的的独立状态，测试机构和认证主体有义务保证所有数据信息的保密。因此机构必须保证完全的保密。本申请中所涉及数据仅可用于确定认证必要的测试数量。

Contact details (company, responsible person, address, e-mail address, telephone and fax number) as well as information about the certificate (certificate number, name of products, product category, information validity, etc.) are transmitted during the certification process to the OEKO-TEX® Service Ltd., Genferstrasse 23, CH-8002 Zurich and processed there further.

在认证过程中，联系方式（公司名称，负责人，地址，邮件地址，电话和传真号码）以及证书信息（证书编号，产品名称，产品类别，有效性信息，等等）会传输至 OEKO-TEX® Service Ltd. 苏黎世 Genferstrasse 23 号，并做进一步处理。

Information in the application regarding used textile chemicals, colourants, auxiliaries and source materials may be verified with the respective supplier directly.

于本申请表涉及的纺织化学品、着色剂、助剂及原材料，其相关资料可能会直接向各供应商核实。

Any missing, unclear or contradictory entries in the application form may delay the certification process.

在申请中任何的信息缺失、不清楚或者矛盾之处可能会导致认证流程的延误。

This application is valid only when bearing an authorized signature.

本申请仅在签名后有效

¹ For example ISO 9000, ISO 14000, EMAS or others / 例如：ISO 9000、ISO 14000、EMAS 等



Declaration of commitment

声明

Name and address of the person who is in charge of issuing the declaration 负责人姓名及地址

Designation of the products proposed for certification 拟认证产品的名称



The applicant confirms explicitly that all textile and leather chemicals, colourants and auxiliaries do not contain modified organisms, flame retardants, biocides, pesticides or other active chemical products as defined by OEKO-TEX®, except the ones mentioned and explicitly marked in the section PRODUCT FORMULATION DISCLOSURE.

By signing this application with an authorized signature, the applicant is responsible for the data given and is obliged to inform the testing institute of any alterations immediately. Further, the applicant bears the sole responsibility in case they does not declare substances (even in low concentrations), which are covered and regulated in the MRSL of ZDHC.

The applicant agrees that their company name and certified product can be mentioned in OEKO-TEX® Buying Guide (please cross out this paragraph if you do not agree to this).

The applicant agrees that their company name, certified product, certification date, expiration date and certificate number can be mentioned in diverse databases and platforms such as ZDHC Chemical Gateway (please cross out this paragraph if you do not agree to this).

The applicant agrees that their address can be mentioned in an international reference list of all holders of OEKO-TEX® certificates (please cross out this paragraph if you do not agree to this).

Please read through the Terms of Use (ToU) at www.oeko-tex.com/ToU and check the box if you agree with them.

I agree to the Terms of Use (ToU)

Date / 日期

Signature / 签名

Note: It is the responsibility of the user to assess his final product and to ensure the compliance with the requirements of the standard.

References can be found at the OEKO-TEX® website www.oeko-tex.com/ecopassport or will be provided from an OEKO-TEX® member institute.

申请人明确确认所有纺织和皮革化学品、着色剂和助剂不包含 OEKO-TEX®所定义的转基因生物、阻燃剂、杀菌剂、杀虫剂或其它活性化学品，除非在“产品配方披露”部分提及并有明确标注。

该申请表经授权人签署后，申请者需对申请表中的申报信息负责，并有义务在信息发生变更时通知测试机构。此外，若申请人未申报 ZDHC MRSL 所涵盖和监管的物质（即使浓度较低），则申请人应自行承担任。

申请人同意其公司名称和认证产品可用于 OEKO-TEX®采购指南（如不同意请将此段落划掉）。

申请人同意其公司名称、认证产品、认证日期、有效日期和证书编号可以在各种数据库和平台中使用，如 ZDHC 化学品网关（如不同意请将此段划掉）。

申请人同意其地址可用于 OEKO-TEX®获证企业国际名录（如不同意请将此段划掉）。

请在 www.oeko-tex.com/ToU 仔细阅读使用条款 (ToU)，若同意请勾选。

我同意使用条款 ToU。

注：申请者有责任对最终产品进行评估并确保其符合标准要求。

参考文档可在 OEKO-TEX® 网站 www.oeko-tex.com/ecopassport 获取，或由 OEKO-TEX®成员机构提供。

Self-Assessment

By signing this application, the company is confirming that it (please check only the applicable boxes):

- Differentiates between their certified and non-certified products and only labels / sells products as certified that have an existing OEKO-TEX® ECO PASSPORT certificate.
- Has all necessary licenses to operate a legal business
- Is aware and compliant with all legal requirements applicable to the facility
- Has installed and maintained appropriate management systems
- Has a code of conduct or policy addressing the ILO's eight core conventions of fundamental human rights and the UN Declaration of Human Rights
- Can trace products through the manufacturing process
- Can identify all materials in the production and storage area clearly and easily
- Stores certified (according to OEKO-TEX®) and non-certified material in such a way that it can be clearly assigned and that mix-ups are not possible
- Has sufficient expertise for creating country specific SDS and Transport of Dangerous Goods classification
- Marks all chemical containers, boxes, filling stations, etc. with the name of the content and the respective warning symbols
- Maintains a chemical register (inventory) covering all used chemicals
- Has phased out candidates for REACH authorization (the current version of the SVHC list)
- Establishes up-to-date SDS for all produced goods according to the applicable regulatory standards (GHS)
- Performs hazard identifications and risk assessments regularly and implements them accordingly
- Stores hazardous waste safely
- Has a documented procedure for prevention and minimizing the impact of incidents
- Has a documented complete emergency plan implemented
- Uses appropriate protective and safety equipment

自我评估

在本申请表上签字，即表示企业确认（请仅勾选适用的方框）：

- 区分认证产品和非认证产品，只标签/销售已获 OEKO-TEX® ECO PASSPORT 认证的产品。
- 拥有合法经营所需的所有许可证
- 了解并遵守适用于工厂的所有法律要求
- 已安装并维护适当的管理系统
- 是否有涉及国际劳工组织八项基本人权核心公约和《联合国人权宣言》的行为准则或政策
- 可通过生产过程追溯产品
- 能够清晰、方便地识别生产和储存区的所有材料
- 分开存放经过认证（根据 OEKO-TEX® 标准）和未经认证的材料，以便明确分配，避免混淆。
- 拥有足够的专业知识来创建针对具体国家的 SDS 和危险品运输分类
- 在所有化学品容器、包装箱、灌装站等处标注内容物名称和相应的警告标志
- 维护化学品登记簿（库存），涵盖所有使用过的化学品
- 已逐步淘汰 REACH 批准的候选物质（当前版本的 SVHC 清单）
- 根据适用的监管标准（GHS），为所有生产的产品制定最新的 SDS
- 定期进行危害识别和风险评估，并相应地加以实施
- 安全存放有害废物
- 有预防和尽量减少事件影响的成文程序
- 实施了完整的记录在案的应急计划
- 使用适当的防护和安全设备



ECO
PASSPORT

Provides the correct PPE free of cost to the employees with the suitable training to ensure the correct usage by the employees

免费为员工提供正确的个人防护设备，并提供适当的培训，确保员工正确使用这些设备

Performs regular training for all employees who handle chemicals on chemical hazards, risk, proper handling and what to do in case of an emergency or spill

对所有处理化学品的员工进行定期培训，使其了解化学品的危害、风险、正确处理方法以及发生紧急情况或泄漏时应采取的措施

Please provide an explanation for any unchecked boxes

请对未选中的方框做出解释

Please provide detailed explanation:

请提供细节详情：

The applicant is aware that false statements will lead to a cancellation or withdrawal of the OEKO-TEX® ECO PASSPORT certificate. They also confirm that any uncertainties with their answers were clarified with the responsible OEKO-TEX® testing institute. OEKO-TEX® and the OEKO-TEX® testing institutes reserve the right to request additional proof to validate the statements made above.

申请人知道虚假陈述将导致 OEKO-TEX® ECO PASSPORT 证书被取消或撤销。并且确认，已与负责的 OEKO-TEX® 检验机构澄清了其答案中的任何不确定性。OEKO-TEX® 和 OEKO-TEX® 检测机构保留要求提供补充证据以验证上述声明的权利。

Date / 日期

Signature / 签名

.....



Product information overview

产品信息概述

[Product and substance list \(xlsx\)](#)

Note: Please fill out the excel form and add each product which is to be certified.

注:请填写 Excel 文档, 并添加每一个需要认证的产品。

[Product list for traders \(xlsx\)](#)

Note: This Product Information Dossier is only to be used by traders without knowledge of the chemical composition of their products.

Note:本产品信息档案仅供不了解其产品化学成分的贸易商使用。



ECO
PASSPORT

List of chemical suppliers with OEKO-TEX® ECO PASSPORT certificate

持有 OEKO-TEX® ECO PASSPORT 证书的化学品供应商 名单



ECO
PASSPORT
00000000
Institute
www.oeko-tex.com

Supplier	Chemicals (Name and Function) ¹	Certificate number	Expiry date	ZDHC conformance level
供应商	化学品(名称和功能) ¹	证书编号	有效期	ZDHC 符合性等级

Copies of all OEKO-TEX® ECO PASSPORT certificates mentioned above must be enclosed herewith, pay attention to the period of validity! 请附上上述所有 OEKO-TEX® ECO PASSPORT 证书复印件，请注意有效期!

[Load additional page for more suppliers / 加载其它页面以了解更多供应商](#)

¹ Name, as mentioned on the corresponding certificate / 相应证书上的名称

Annex

Grouping of chemicals

A) Textile chemicals

1 Auxiliaries

1.1 Agents for fibre and yarn production

- 1.1.1 Additives
- 1.1.2 Lubricants
- 1.1.3 Coning oils, warping and twisting oils, waxes
- 1.1.4 Conditioning and stabilising agents

1.2 Agents for fabric production

- 1.2.1 Bleaching auxiliaries
- 1.2.2 Mercerizing and causticizing auxiliaries
- 1.2.3 Sizing and Desizing agents and additives
- 1.2.4 Hydrophilizing agents
- 1.2.5 Lubricants, oils, waxes

1.3 Textile auxiliaries for dyeing and printing

- 1.3.1 Pre dyeing
- 1.3.2 Dyeing
- 1.3.3 Post dyeing
- 1.3.4 Pre printing
- 1.3.5 Printing
- 1.3.6 Post printing
- 1.3.7 Dye stuff solubilizing and hydrotropic agents
- 1.3.8 Dispersing agents and protective colloids
- 1.3.9 Dyeing wetting agents, deaeration agents
- 1.3.10 Levelling agents
- 1.3.11 Carriers
- 1.3.12 Crease-preventing agents
- 1.3.13 Dye stuffs protecting agents, boil-down protecting agents
- 1.3.14 Padding auxiliaries
- 1.3.15 Anti-migration agents
- 1.3.16 Anti-frosting auxiliaries
- 1.3.17 Products increasing wet pick-up
- 1.3.18 Fixing accelerators
- 1.3.19 After-treatment agents for fastness improvement
- 1.3.20 Printing thickeners
- 1.3.21 Emulsifiers
- 1.3.22 Agents to remove printing thickeners
- 1.3.23 Oxidizing agents
- 1.3.24 Reducing agents
- 1.3.25 Discharging agents and discharging assistants
- 1.3.26 Resistant agents
- 1.3.27 Mordants
- 1.3.28 Brightening and stripping agents

附录

化学品分类

A) 纺织化学品

助剂

用于纤维和纱线生产的试剂

- 添加剂
- 润滑剂
- 络筒油剂、整经和加捻油剂、蜡
- 调节和稳定剂

用于面料生产的试剂

- 漂白剂
- 丝光和苛化助剂
- 上浆剂、退浆剂、添加剂
- 亲水剂
- 润滑剂, 油, 蜡

用于染色和印花的纺织助剂

- 染色前处理
- 染色
- 染色后处理
- 印花前处理
- 印花
- 印花后处理
- 染料溶解剂和水溶助剂
- 分散剂和保护胶体
- 染色润湿剂、脱氧剂
- 匀染剂
- 载体
- 防皱剂
- 染料保护剂、煮沸保护剂
- 填充助剂
- 抗泳移剂
- 防冻助剂
- 增湿剂
- 固化促进剂
- 用于改善色牢度的后整理剂
- 印花增稠剂
- 乳化剂
- 去除印花增稠剂的试剂
- 氧化剂
- 还原剂
- 拔染剂和拔染助剂
- 防染剂
- 媒染剂
- 增白剂和剥离剂



1.3.29	Acid and alkali dispensers, pH regulators	酸性和碱性分散剂、pH 调节剂
2	Colourants	着色剂
2.1	Acid dyes	酸性染料
2.2	Basic dyes	碱性染料
2.3	Disperse dyes	分散染料
2.4	Direct dyes	直接染料
2.5	Pigments	颜料
2.6	Reactive dyes	活性染料
2.7	Solvent dyes	溶剂染料
2.8	Vat and sulphur dyes	还原染料和硫化染料
2.9	Natural dyes	天然染料
2.10	Printing pastes and inks with and without colourants	印花浆料和油墨(含或不含着色剂)
2.10.1	Acid printing pastes	酸性印花浆料
2.10.2	Disperse printing pastes	分散印花浆料
2.10.3	Reactive printing pastes	活性印花浆料
2.10.4	Pigment printing pastes	颜料印花浆料
2.10.5	Natural Dye printing pastes (anticipating future developments)	天然染料印花浆 (预期未来发展)
2.10.6	Printing pastes without colourants	不含着色剂的印花浆料
3	Finishing assistants	整理助剂
3.1	Finishing agents	整理剂
3.1.1	Optical brighteners (fluorescent brighteners)	光亮剂 (荧光增白剂)
3.1.2	Agents for the improvement of crease and shrink resistance and easy-care finishes	用于提高防缩抗皱性和免烫整理的试剂
3.1.3	Handle-imparting agents (e.g. softness, crisp, stiff, conditioning etc.)	手感增强剂 (例如, 柔化剂、起皱剂、硬挺剂、调理剂等)
3.1.4	Anti-static agents	防静电剂
3.1.5	Repellents (water, oil, soil, etc.)	防护剂 (防水、防油、防污等)
3.1.6	Felting and anti-felting agents	毡缩剂和抗毡缩剂
3.1.7	Lustring and delustring agents	上光剂和消光剂
3.1.8	Non-slip, ladder-proof and anti-snap agents	防滑剂、防抽丝剂和防勾丝剂
3.1.9	Moisture management agents	吸湿排汗剂
3.1.10	Cool finish agents	凉感整理剂
3.1.11	Elastomer finishing agents	弹性整理剂
3.1.12	Enzymatic agents	酶制助剂
3.1.13	Other finishing agents	其它后整理助剂
3.2	Coating agents and additives	涂层助剂和添加剂
3.2.1	Solvent based coating agents and additives	溶剂型涂层剂和添加剂
3.2.2	Aqueous based coating agents and additives	水基涂层剂和添加剂
3.2.3	Plastisol based coating agents and additives	塑溶胶型涂层剂和添加剂
3.2.4	Silicone based coating agents and additives	硅基涂层剂和添加剂
3.3	Adhesives	粘合剂
3.3.1	Binding systems for pigments etc.	颜料粘合剂等
3.3.2	Aqueous based glues and laminating agents	水性胶和复合剂
3.3.3	PU based adhesives or laminating products	聚氨酯型粘合剂或层压助剂
3.3.4	Solvent based glues or laminating products	溶剂型胶或复合产品



3.3.5	Hotmelt based glues or laminating products	热熔型胶或复合剂
3.3.6	Plastisol based glues or laminating products	塑溶胶型胶或层压助剂
3.4	Active chemical products (only ACPs already accepted by the OEKO-TEX® Service Ltd. can be certified)	活性化学品 (只接受 OEKO-TEX® Service Ltd. 认可的活性化学品)
3.4.1	Flame retardants	阻燃剂
3.4.2	Anti-microbial	抗菌剂
3.5	Technical auxiliaries for multipurpose use	多用途技术助剂
3.5.1	Wetting agents	润湿剂
3.5.2	Anti-foaming agents (foam inhibitors)	消泡剂 (泡沫抑制剂)
3.5.3	Detergents, dispersing and emulsifying agents	洗涤剂、分散剂和乳化剂
3.5.4	Spotting agents	去斑剂
3.5.5	Chelating agents	螯合剂
3.5.6	Stabilizers	稳定剂
3.6	Cleaning agents	清洁剂
3.6.1	Drycleaning	干洗
3.6.2	Aqueous	水性
3.6.3	Inorganic chemicals	无机化学品
3.6.4	Degreasing agents	脱脂剂
4	Other textile chemicals	其它纺织化学品
4.1	Polymers	聚合物
4.1.1	Synthetic resins and pellets	合成树脂和颗粒
4.1.2	Masterbatches	色母粒
4.1.3	Superabsorbent polymers	超强吸水性聚合物
4.1.4	Silicone based polymers	硅基聚合物
4.2	Other Textile Chemicals	其它纺织化学品
4.3	Foam and rubber production auxiliaries	泡棉和橡胶生产助剂
4.3.1	Blowing/foaming agents	发泡剂
4.3.2	Vulcanization agents	硫化剂
4.3.3	Other auxiliaries for foam and rubber production	其它泡棉和橡胶产品助剂

**B) Leather chemicals****5 Auxiliaries****5.1 Acids**

- 5.1.1 Hydroxy-carboxylic acids (deliming agents)
- 5.1.2 Mineral acids
- 5.1.3 Organic acids
- 5.1.4 Blend of organic and inorganic acids

5.2 Bases

- 5.2.1 Ammonia or amino
- 5.2.2 Calcium formate
- 5.2.3 Lime (calcium hydroxide)
- 5.2.4 Magnesium oxide
- 5.2.5 Sodium acetate trihydrate
- 5.2.6 Sodium bicarbonate
- 5.2.7 Sodium carbonate
- 5.2.8 Sodium formate
- 5.2.9 Sodium hydroxide
- 5.2.10 Blends

5.3 Antifoam / slip agents**5.4 Leveling agent****5.5 Defoamer****5.6 Foam stabilizer****5.7 Penetrator****5.8 Rheology modifier****5.9 Water and effluent treatment chemicals****5.10 Dyeing auxiliaries (penetration, levelling, build up and fixing dyeing auxiliaries)****5.11 Salts****5.12 Solvents**

- 5.12.1 Degreasing solvent
- 5.12.2 Finishing solvent

6 Leather processing assistants**6.1 Beamhouse agents**

- 6.1.1 Bating and other enzymes (proteins)
- 6.1.2 Bleaching or dehairing agent
- 6.1.3 Sequestering agents
- 6.1.4 Soaking agents

6.2 Degreasing agents

- 6.2.1 Anionic e. g. alkyl-benzene-sulfonates
- 6.2.2 Non-ionic, other alkyl-polyglycol ethers
- 6.2.3 Non-ionic ethoxylated fatty alcohol
- 6.2.4 Cationic or amphoteric e.g. Ethoxylated fatty amines

6.3 Tanning and retanning agents

- 6.3.1 Tanning auxiliaries
- 6.3.2 Mineral tanning agents
- 6.3.3 Mineral / synthetic tanning agent blends
- 6.3.4 Synthetic organic tanning agents
- 6.3.5 Vegetable tanning agents

B)皮革化学品**助剂****酸**

- 羟基羧酸 (脱灰剂)
- 矿物酸
- 有机酸
- 有机酸和无机酸混合物

碱

- 氨或氨基
- 甲酸钙
- 石灰 (氢氧化钙)
- 氧化镁
- 三水乙酸钠
- 碳酸氢钠
- 碳酸钠
- 甲酸钠
- 氢氧化钠
- 混合物

止泡剂/滑爽剂**匀染剂****消泡剂****泡沫稳定剂****渗透剂****流变改性剂****水和污水处理化学品****染色助剂 (渗透、匀染、提升和固色助剂)****盐****溶剂**

- 脱脂溶剂
- 整理溶剂

皮革加工助剂**制革前处理助剂**

- 软化酶和其它酶 (蛋白质)
- 漂白剂或退浆剂
- 螯合剂
- 浸水剂

脱脂剂

- 阴离子型 (如, 烷基苯磺酸盐)
- 非离子型 (其它烷基醇聚氧乙烯醚)
- 非离子型脂肪醇聚氧乙烯醚
- 阳离子型或两性 (如, 烷基胺聚氧乙烯醚)

鞣剂和复鞣剂

- 鞣革助剂
- 矿物鞣剂
- 矿物/合成鞣剂混合物
- 合成有机鞣剂
- 植物鞣剂



6.3.6	Reactive organic tanning agents	活性有机鞣剂
6.3.7	Polymeric retanning and resin tanning agent	聚合物复鞣剂和树脂鞣剂
6.3.8	Inorganic fillers	无机填料
6.3.9	Organic fillers	有机填料
7	Colourants	着色剂
7.1	Acid azodyes	酸性偶氮染料
7.2	Basic azodyes	碱性偶氮染料
7.3	Direct dyes	直接染料
7.4	Reactive dyes	活性染料
7.5	Sulfur dyes	硫化染料
7.6	Solvent based for finishing (azodyes or azo, metal complex dyes or anthraquinones)	整理用溶剂 (偶氮染料或偶氮、金属络合染料或蒽醌)
7.7	Inorganic pigments (e.g. iron oxide, titanium dioxide)	无机颜料 (例如氧化铁、二氧化钛)
7.8	Organic and metal- complex pigments	有机和金属络合颜料
8	Finishing assistants	整理助剂
8.1	Finishing agents	整理剂
8.1.1	Protein binders	蛋白质粘合剂
8.1.2	Crosslinkers (finishing)	交联剂 (整理)
8.1.3	Halide compounds	卤化物
8.1.4	Handle modifiers	手感改善剂
8.1.5	Acrylic polymers (base coat, top coat, etc.)	丙烯酸聚合物 (底涂层、顶涂层等)
8.1.6	Cellulose derivatives (base coat, top coat etc.)	纤维素衍生物 (底涂层、顶涂层等)
8.1.7	Polyurethane dispersions (base coat, top coat etc.)	聚氨酯分散体 (底涂层、顶涂层等)
8.1.8	Inorganic matting agents	无机消光剂
8.1.9	Organic matting agents	有机消光剂
8.1.10	Resins	树脂
8.1.11	Waxes	蜡
8.1.12	Stucco	补伤剂
8.1.13	Patent leather agents	漆皮剂
8.1.14	Transfer coating agents	转移涂层剂
8.1.15	Inorganic fillers	无机填料
8.1.16	Organic fillers	有机填料
8.1.17	Multiple compound mix	多种化合物混合
8.2	Active chemical products only ACPs already accepted by the OEKO-TEX® Association can be certified)	活性化学品 (只接受 OEKO-TEX®协会认可的活性化学品)
8.2.1	Flame retardants	阻燃剂
8.2.2	Anti-microbial	抗菌
8.3	Fatliquors and oils	加脂剂和油类
8.3.1	Natural fatliquors	天然加脂剂
8.3.2	Synthetic fatliquors	合成加脂剂
8.3.3	Polymeric softeners	聚合软化剂
8.3.4	Siloxanes / silicones	硅氧烷/硅树脂
8.4	Adhesives	粘合剂
8.4.1	Binding systems for pigments etc.	颜料粘合系统
8.4.2	Aqueous based glues and laminating agents	水性胶和层合剂



ECO
PASSPORT

- | | | |
|----------|--------------------------------------------|----------------|
| 8.4.3 | PU-based adhesives | PU 类粘合剂 |
| 8.4.4 | Solvent based glues or laminating products | 溶剂型胶或层压复合类产品 |
| 8.4.5 | Hotmelt based glues or laminating products | 热熔型胶或层压复合类产品 |
| 8.4.6 | Plastisol based | 塑料溶胶型 |
| 9 | Other leather chemicals | 其它皮革化学品 |



C) Commodity chemicals and maintenance chemicals	C) 大宗化学品和维护化学品
10 Commodity Chemicals	大宗化学品
10.1 pH rectifiers	pH 值校正剂
10.1.1 Acid/base pH rectifiers	酸/碱 pH 值校正剂
10.1.2 Buffering agents	缓冲剂
10.2 Oxidation rectifiers	氧化反应校正剂
10.2.1 Oxidant	氧化剂
10.2.2 Reducer	还原剂
10.2.3 Anti oxidant	抗氧化剂
10.3 Chelating agents	螯合剂
10.4 Wastewater and effluent treatment chemicals	废水和污水处理化学品
10.5 Other commodity chemicals	其它大宗化学品
11 Maintenance chemicals for industrial use	工业用维护化学品
11.1 Lubricants for industrial use	工业用润滑油
11.2 Detergents and cleaning agents for industrial use	工业用洗涤剂 and 清洁剂
11.3 Spot / stain removal for industrial use	工业用斑点/污渍清除剂